

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよひ明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

人のうごき 201,591人(前月より+577) 57,763戸(前月より+147)(50.7.31現在) 発行/柏市役所 柏市柏5丁目10番1号 編集/市長公室広報広聴課 毎月1日15日発行 TEL 67-1111内線223

老人対策を見る

豊かで実りある老後を

大切な「生きがい」

平均寿命が伸びたことにより日本の人口構成は、しだいに高齢層の占める割合が多くなり「老人問題」は、近い将来大きな問題となること予想されます。従って今後は、老人の長い間の社会経験や高い知識を活用して、社会全体の向上を図っていくことも必要と思われま

またお年寄りの場合は、社会における構成員の一員であることを自覚され、自分のできる範囲内で、社会に積極的に参加していきこうとする意欲が大切です。さらに、今後の老人福祉は単に金銭の給付や、無料化のみで終わらせるだけでなく、精神的な面からの援助が、生きがい対策の一環として、ますます重要なものとなってくることでしょう。そこで、現在市で行っている老人福祉対策とその実情をのべて、老人問題を考えることにしました。

ひとり暮らしの老人へ

みんなの暖かい手を

市内の六十五歳以上のお年寄りは、今年七月の調べによると、およそ七千八百人。総人口の約四割を占め、その割合は、年々増加する傾向にあります。

また、老人は多年にわたる社会の発展に寄与してきた者として敬愛されるとき、老後の生活は豊かで安定したものでありたいものです。

しかし老人は、現代社会の急激な発展やテンポに追いつけないところから、孤独な生活を送っている傾向もみられます。これからは

近年、都市化の進展や、核家族化とともに増加してきたものに、ひとり暮らしの老人があり、突発的な事故が起きて、放置されたままになってしまったり、社会的にも問題となっています。

敬老会で楽しいひととき

70歳以上の人が対象

敬老会の日程

地区別	日時	会場
柏地区(常磐線の南側)	9月14日 午後1時	中央公民館
柏地区(常磐線の北側)	9月14日 午後1時	柏中体育館
田中地区(西十間二丁目町会連合会)	9月21日 午前10時30分	西原小体育館
田中地区(上記以外の地区)	10月19日 午後1時	柏寿荘
光ヶ丘地区	9月28日 午後1時	豊住社会福祉センター
富勢地区	10月12日 午後1時	富勢小体育館
土地地区	10月12日 午後1時	土小体育館

九月十五日は「敬老の日」。長年にわたって社会につくされた老人をうやまい、長寿を祝って各地区ごとに、歌や踊りや演芸などで、楽しいひとときを過ごしてもらおうことになっています。

対象は七十歳以上のかたで、該当者には案内状をお届けしますが、万一届かない場合は、直接会場へお越し下さい。○問い合わせ 市役所福祉事務所老人福祉係(内線二五〇)へ。

病気の予防に 積極的な対策

六十五歳以上の老人で病気にかかっている人は約二十二%といわれ、青壮年の四倍にも達していま

す。そこで老人病の早期発見・早期治療のため、毎年「老人健康診断」を行っています。昭和四十九年は十三%の低い受診率でしたが、自分の体を守るためにも、多くのかたの受診が望まれます。

また七十歳以上のかたが、病気になる場合、老人医療費受給者証を提出すると、無料で診察が受けられます。

市では、こうしたかたのために隣近所と連絡を取り合えるようにとインターホンを設置(二十六件)したり、家庭奉仕員(ホームヘルパー)の派遣などを行っています。奉仕員は七人いて、二十五世帯を週一回ないし二回ずつ訪問し、日常生活に必要な炊事や洗濯など、家事のお手伝いをしていきます。

六十歳以上にクラブ結成 役立つ孤独感の解消

ひとり暮らしの老人や、自分自身のカラに閉じこもりがちなお年寄りなどの孤独感をほぐし、老人同志の共通の話題を話し合う場として、「老人クラブ」が市内にも七十八あり、約四千三百人のかたが加入しています。

老人クラブは、教養の向上、地域住民との交流、健康管理、レクリエーションなどを図るため、六

養護ホームで明るい生活

十歳以上のお年寄りを対象に結成されているものです。しかしながらまだ加入していない人も、八千九百人程いるものと思われ、今後は、老人同志の親睦をより一層深めるためにも、市内の全地域にこうした老人クラブを組織していくことが望まれます。

現在市では、老人クラブに月額五千円の補助金を出し、活動費に

また、身体や、精神の状態、および家庭などの事情により、自宅での介護を受けることのできない六十歳以上のかたのために「養護老人ホーム」があり、市内にも民営のものがあります。現在柏市内の人は、四十二人が入所して



ひとり暮らしの老人の生活を、少しでも快適なものにしようと、身の回りのお世話をする家庭奉仕員

には「老人憩の家」が、また千代田町と旭町の近隣センターには「老人憩の部屋」があり、それぞれ近くのお年寄りのための寄り合いの場として、身近に利用されています。

このようなお年寄りのための施設は、老人同志の話し合いの場として、またレクリエーションや教養を深める場として、重要な役割を果たしているといえるでしょう。

さらにトイレ付の老人バス「柏寿号」も、老人団体の研修、旅行などに広く貸し出されています。

また、八十八歳を迎えたかたには米寿記念の肖像写真撮影、贈呈しています。

このように、お年寄りが楽しく安定した老後を送れるようにと、種々の制度や施設があります。

今後は、老人も自らの知識や経験を生かし、自分自身による可能性の追求をはかることも必要です。

また長年の社会経験などを生かして、家族や若者、近隣社会などとの融和や交流を図って、豊かで実りある老後を送れるようにしたいものです。

お体はいかがが
お年寄りに無料健康診断

市では、老人病の早期発見・早期治療のため、六十五歳以上のかたを対象に「老人健康診断」を行っています。

該当するかたは、柏市内の病院(ただし、国立療養所柏病院、国府田医院、水環橋診療所、やわた診療所、柏クリニック、中央診療所、橋本医院を除く)でお気軽に受診して下さい。

○とき 九月一日〜三十日
○問い合わせ 市役所福祉事務所老人福祉係(内線二五〇)へ。

一方、市内にもねたきり老人が百七十人程いると推定され、このうち家族の手により入浴させることが困難なかた十六人を対象に、移動浴槽車・さわやか号を、週三回ずつ巡回させています。

さらに、ねたきり老人を介護しているかたを援助するため「ねたきり老人福祉手当」を、年に四万八千円支給しています。

ねたきりのかたに 移動浴槽車を巡回

また、市内にもねたきり老人が百七十人程いると推定され、このうち家族の手により入浴させることが困難なかた十六人を対象に、移動浴槽車・さわやか号を、週三回ずつ巡回させています。

さらに、ねたきり老人を介護しているかたを援助するため「ねたきり老人福祉手当」を、年に四万八千円支給しています。

高年齢者のために 職業相談室開設

また、今年七月から、高齢者

このように、お年寄りが楽しく安定した老後を送れるようにと、種々の制度や施設があります。

今後は、老人も自らの知識や経験を生かし、自分自身による可能性の追求をはかることも必要です。

また長年の社会経験などを生かして、家族や若者、近隣社会などとの融和や交流を図って、豊かで実りある老後を送れるようにしたいものです。

お体はいかがが
お年寄りに無料健康診断

市では、老人病の早期発見・早期治療のため、六十五歳以上のかたを対象に「老人健康診断」を行っています。

該当するかたは、柏市内の病院(ただし、国立療養所柏病院、国府田医院、水環橋診療所、やわた診療所、柏クリニック、中央診療所、橋本医院を除く)でお気軽に受診して下さい。

○とき 九月一日〜三十日
○問い合わせ 市役所福祉事務所老人福祉係(内線二五〇)へ。

また、今年七月から、高齢者

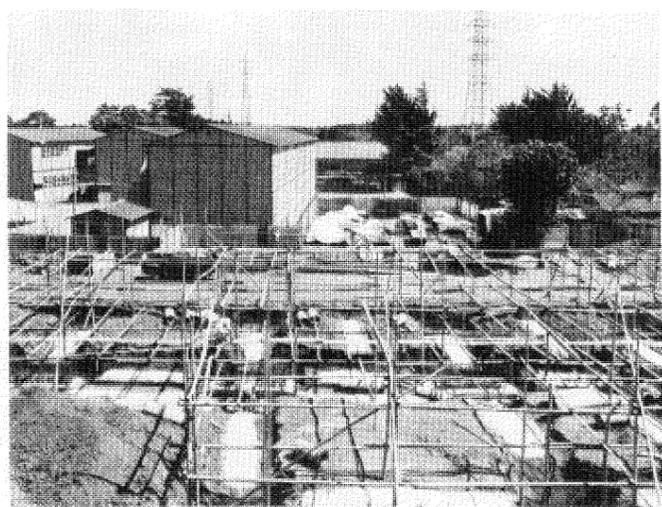
柏の小中学校

年に二千五百人も仲間入り

追われる校舎の建設

一年間におよそ二万人の人口増加がみられる柏市には、義務教育をうける子どもたちも、年に約二千五百人が新しく仲間入りしています。この十年間に市内の小中学校は十二校が新設され、小学生は四千八百十三人から二万二千三百三十八人に、中学生は二千四百三十八人から七千七百二十二人に増え教室も毎年平均六十教室が新しく造られています。

学校建設は、本来国の経費によつてまかなわれることが原則とされていますが、用地買収費の大半や建築にあつては国が算定した一定の基準額との差額(超過負担)や、学校の自身となる設備費の一部など、地方自治体からの支出も財政上大きなウエイトを占めています。たとえば、昨年新設した中原小学校の場合、用地費四億八千



(富勢小)本校舎の前面に増築されている校舎の基礎工事。この増築工事が完了するとプレハブ校舎はとりこわれ、将来は奥の木造校舎もなくなる見込みです

ち国からの補助は用地費七千九百四十四万円、建設費二億二千七百八十七万円、差し引き六億六千八百四十人にふくれあがり、七つのプレハブ教室が使われています。今回増築中の校舎は鉄筋コンクリート四階建(普通教室九、特別教室一)で、総工費一億二千五百三十五万円。来春二月の完成予定。

【富勢小】最近まで農村集落であった富勢地区は、二年ぐら前から大手の住宅団地の開発が進み、急激に児童数が増加。昭和四十八年に九百四十二人であったものが、現在は一千四百七十九人になっていきます。このためプレハブ教室は市内の学校のうちでも最も多く十六学級。今増築中の校舎は、鉄筋コンクリート四階建(普通教室二十四、特別教室二)で、総工費三億三千四百万円。来春の三月下旬完成予定。

【柏三中】昭和四十七年に柏中の分離校として生徒数五百八十八人、十五学級で開校した柏三中。この三年間に生徒数は九百五十九人に増加し、五つのプレハブ教室が使われています。増築中の校舎は鉄筋コンクリート四階建(普通教室九)で、来春二月の完成予定。総工費五千七百七十七万円。

【光中】生徒数四百三十八人、十二学級で昭和四十二年に開校しました。現在では、生徒数は開校当時の三倍一千二百八十一人に増えており、プレハブ教室は六つ。今増築中の校舎は鉄筋コンクリート四階建(普通教室八、特別教室一)で総工費八千七百八十八万円。来春月の完成予定。

【青果の安売りデー変更】毎月第二土曜日に毎月第四土曜日に変わります。なほ、魚は毎月第一・第三水曜、肉は二十九日に従来どおり行われています。

秘書×17から

七月三十日 市民文化会館 会議室で開催された手賀沼水質浄化対策協議会の総会に出席。この協議会は、年々汚染されていく手賀沼をきれいにしていくとねがいで、市長が提議した。八月五日 遼東化学(株) 東海寺、富士銀行柏支店に経費の寄付を寄せていただいたことによるもので、市長も改めてお礼の言葉を述べた。八月六日 昨日、市の住民登録人口が二十万人に達した。二十万人目の市民となった幸運な方は、逆井九〇〇番地鈴木久勝さんの二男秀行ちゃん。早朝、鈴木さん宅を訪ね母親の泰子さんに「おめでとう。立派な人になってください」と、記念品を贈り祝福。八月十日 市議会議員選挙投票日、早朝より全投票所を回り労をねぎらう。夜、開票結果がでるまで市長室に。八月十一日 当選者宅を助役と手配して回り祝福。



七月三十日 市民文化会館 会議室で開催された手賀沼水質浄化対策協議会の総会に出席。この協議会は、年々汚染されていく手賀沼をきれいにしていくとねがいで、市長が提議した。八月五日 遼東化学(株) 東海寺、富士銀行柏支店に経費の寄付を寄せていただいたことによるもので、市長も改めてお礼の言葉を述べた。八月六日 昨日、市の住民登録人口が二十万人に達した。二十万人目の市民となった幸運な方は、逆井九〇〇番地鈴木久勝さんの二男秀行ちゃん。早朝、鈴木さん宅を訪ね母親の泰子さんに「おめでとう。立派な人になってください」と、記念品を贈り祝福。八月十日 市議会議員選挙投票日、早朝より全投票所を回り労をねぎらう。夜、開票結果がでるまで市長室に。八月十一日 当選者宅を助役と手配して回り祝福。

あなたの力を社会福祉に

ボランティアスクール開く

恵まれない人や手助けを必要とする人たちに、自らすすんで自分の持っている能力や労力、技術などを提供して住みよい社会づくりに奉仕する「ボランティア」市社会福祉協議会では、こうしたボランティアの活動を理解してもらい、今後の住民福祉活動を積極的に進めてもらうため、初めての試みとして、次のとおりボランティア・スクールを開校することになりました。「余暇を生かして何か社会に奉仕したい」、こういう考えをお持ちのかたはぜひご参加下さい。スクールの受講後はその人の希望にあわせた各種の社会福祉活動のボランティアにあたりたい方、電話可。

【募集人員】八十人 ○申し込み 九月十日までに柏市柏五九一七柏市社会福祉協議会(都市開発公社隣りの市役所分室)電話63一九〇一へ。電話可。

Table with 4 columns: 日 (Date), 時間 (Time), 場所 (Location), 内容 (Content). It lists the schedule for the Volunteer School, including dates from 9/29 to 10/27 and activities like social welfare activities and volunteer training.

今月十日から廃止

南柏の「光ヶ丘踏切」

南柏駅南側の「光ヶ丘踏切」が今月十日から廃止されることになりました。このため、踏切事故防止などの観点から、同駅北側に「第一流山街道立体交差」の建設を進めておりましたが、去る五月に完成しましたので、国鉄との協定により、今回廃止することになったものです。

低かった投票率

市議選終わる

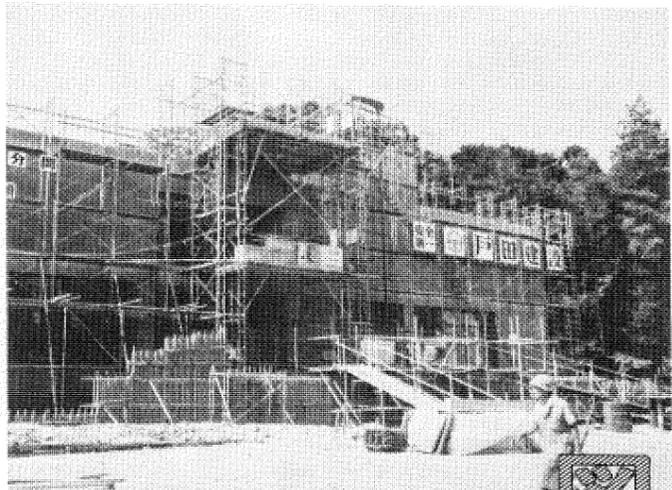
任期満了に伴う市議会議員選挙は、定数四十名に対し五十六名が立候補、一・四倍という競争率の中で、八月十日に行われました。その結果、不在者投票が前回の一%(千三百人)を上回る二・七%(三千四百七十七人)を示したことから高投票率が予想されたものの、当日の投票率は意外と少なく、投票率は六十七・二七%にとどまり六回の選挙のうちでは二番目に低いものとなりました。これを投票所別にみると最も高かったのは田中北小学校の八十七・〇七%、最低は酒井根岸児童センターの五十七・二三%。全体的に市街地の投票率が低く、農村部が高いという結果を示していました。

投票結果(投票所別) <50年8月10日執行>

A large table showing election results by district. Columns include: 投票区 (District), 投票所名 (Polling Station Name), 有権者数 (Registered Voters), 投票者数 (Voters), and 投票率 (Voting Rate). It lists 31 districts and their respective results.

今月の市民相談

A table listing various citizen consultation services. Columns include: 相談種別 (Consultation Type), 日時 (Date/Time), and 場所 (Location). Services include legal, human rights, administrative, and transportation consultations.



図書館建設進む

来春には開館へ

市制施行二十周年記念事業の一として、今年一月から着工した市立図書館の新築工事は、十月末竣工の予定で工事を進めてきました。建物本体の工事はほとんど終わり、市役所に近い諏訪神社の緑に包まれ、地下一階地上二階の姿を現わしました。

内装工事も順調に進んで、貸し出し室、読書室、郷土資料室、会議室、児童のためのお話し室、談話コーナーなどのほか、プラネタリウムを持つ視聴覚ライブラリーなど、それぞれ特徴のある施設整備が進み、予定通り竣工の見込みですが、その後現在の図書館からの引越、図書整理などの期間を経て、来春からご利用いただく見込みです。

なお、新図書館の開館までの日程の詳細は追って本紙によりお知らせします。

公社分譲地

最高は36倍、平均5倍

21日の公開抽せん

(財)柏市都市開発公社による増尾南が丘住宅団地(東武線並井駅下車五分)の第一次分譲売出しは、八月八日申し込みを締め切り、同二十一日には応募が一名だけの無抽せん区画を除く区画の公開抽せんが行われました。

今回の分譲地は、公社が開発行為に基づき造成した二百七十五区画四万九千三百平方メートルの内、第一次分六十四区画の分譲(価格は七百円から千六百万円)。このうち三十四区画が市内居住者または市内勤務者に限る特別優先残りの三十一区画がフリー。

応募の状況を見ると、申し込み総数三百二十一件。平均競争率五倍(内無抽せん区画十六区画)。最も競争率の高かったのは百二十平方メートル(三十六坪)七百六十万円台の三十六区画を筆頭に、以下百八十五平方メートル(五十六坪)千九百円台の三十一区画、百六十九平方メートル(五十一坪)一千九百円台の二十一区画、百七十三平方メートル(五十二坪)一千九百円台の二十区画、申し込み者

ピアノ演奏会入場券売切
九月二十一日に行われる「中村松子ピアノ演奏会」の入場券は、好評売切れました。



県営軽便鉄道野田線

この鉄道のおこりは、野田の醸造家茂木七郎右衛門らが、醤油輸送のために、野田と日本鉄道海岸線(現常磐線)の柏駅を結ぶ鉄道を敷設し、東京方面への便を図ろうとしたもの。明治四十一年五月に、時の県知事有吉忠一に陳情したのが始まりです。

その間の細かいいきさつは明らかではありませんが、二年後の四十二年六月の県会で、県営軽便鉄道の敷設が決議されています。県は八月三日付をもって、柏一野田線と成田一多古線の敷設免許の申請書を鉄道院へ提出しました。

地方自治体による鉄道建設、経営としては、初めてのものでしたが、その月のうちに免許がおり、翌年の三月七日工事に着手し、二月後の五月九日に完成して蒸気列車が走りだしました。同時に柏、豊四季両駅が開設されました。

同鉄道の発展は順調でしたが野田醤油醸造組合では、やがてこの線の払下げ運動を起しました。大正十一年四月五日資本金百五十万円の北総鉄道株式会社を創立し、県当局に払下げを依頼したのです。

この線の建設が、もともと営利を目的としたものではなかったため、今まで再三にわたり計画されたが実現することのなかった柏一船橋間の鉄道敷設を条件に、県はそれを許可しました。

当時県営鉄道は、このほかに多古線と久留里線がありました。が、営業成績は野田線が最もよ



映画を作った二十五年、自ら制作したものをおよそ七百本。衰えを知らぬマシンのように、次々と快ヒットを飛ばすプロデューサーの上月信二さん(五十余二一四二二四九)。

日本人の「美しさ」を

◇…TV映画で大活躍…◇ 上月プロデューサー

同花山大吉(近衛十四郎主演)。「俺は用心棒」(栗塚旭主演)。「新書太閤記」(山口崇主演)。「女・その愛のシリーズ」(若尾文子他)。「次郎長三国志」(鶴田浩二主演)etc.をプロデュース。10チャンネルの時代劇「名をほしいままにした。今年五月、東日本放送(宮城県域TV)東京・関西支社長。五十二歳。

上月「この世界を?」映画は総合芸術、たかさんの人に見てもらってこそ価値がある。笑わせて、泣かせて、楽しんで、チヨッピリ生きがいを感じさせ、一日の疲れをいやすことができれば大成。芸術の道に首をつっこんだ人だけに、本音、タマエは「何か」をちゃんとわきまえている。

再確認でニッコリ。この人、かつてのスターをよみがえらせることも特技。品川隆二、近衛十四郎、スタジオ雀は「焼き直しの名人」と呼ぶ。反面新人も思い切り起用する。左右田一平、栗塚旭、島田順司ユニークな個性をもつ新人を使って時代劇に新風を吹き込む。地域問題にも熱心。町会(会長、副会長も「いやいやなが

ら」も引き受ける。十年前には十数人のゴミ収集区域への編入に市当局としか談判し実現。道路舗装、し尿、精力的に動く。「今度はいよいよ水道導入の対策委員に」まつりあげられる。「酸いも甘いもかみわけた人、度胸がいい」と近所の人はいう。「市とのコミュニケーションを良くして、共通の場で接点と解決策を見出したい」。

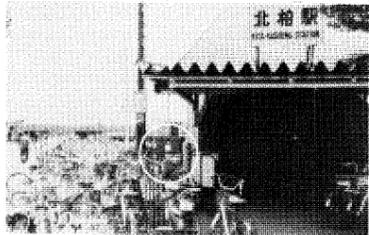
趣味、ハンディ二十のゴルフをはじめマシジャン、酒、その他もろもろ……。読書は実益をかねて「片っぱしから」。すべて明日へのエネルギーと成長への肥やしと心得ているようだ。家族は純子夫人とおぼあちゃん、それと娘さんが二人。豪快な剣豪映画の「男子専科」に反し女系家族である。

北柏駅前ポストつく

地区住民の訴え実る

北柏駅北口に去る八月十一日、郵便ポストが設置されました。この地域の郵便ポストは、今まで旧水戸街道沿いの天川屋前と駅西方の伊藤ハム(株)前にありましたが、昭和四十六年四月に北柏駅が開設されて以来、利用者が急増したにもかかわらず、駅付近にポストがない実情でした。

このため四月十八日布新田青年館で行われた地域協議会の席上地区住民の強い訴えがあり、同席した木村我孫子郵便局長の積極的な配慮と市経済部商工課の側面的な援助と協力によって実現の運びとなったもの。



北柏駅前郵便局

北柏駅前郵便局は、このほかに多古線と久留里線がありましたが、営業成績は野田線が最もよ



この人、かつてのスターをよみがえらせることも特技。品川隆二、近衛十四郎、スタジオ雀は「焼き直しの名人」と呼ぶ。反面新人も思い切り起用する。左右田一平、栗塚旭、島田順司ユニークな個性をもつ新人を使って時代劇に新風を吹き込む。地域問題にも熱心。町会(会長、副会長も「いやいやなが

家庭サービスセンターの活動

赤ちゃんの育児相談

母子手帳を忘れないで

午後一時半～三時 ○持参品
母子健康手帳、バスタオル。

歯科相談を開催

母子保健相談室で

▽九月九日 南部青年館(逆井)
▽十月 藤心第三青年館
▽十一月 社会福祉センター(豊住)
▽十二月 勤労青少年ホーム(根戸)
▽十六日 あけぼの青年館
▽十七日 新青田青年館
▽十八日 市民サロン(ファミリカ)
▽十九日 豊四季台団地集会所 ○受け付け時間

は午後一時半～三時。○対象は三歳以上の幼児と妊産婦。無料。

血圧と尿の無料検診

脳卒中や心臓病の予防に

血圧と尿の無料検診を行います。お近くの会場へ。○対象は三歳以上の幼児と妊産婦。無料。

市民の声

国民健康保険の積算根拠を教えてください

先日、国民健康保険の納付書が届きました。金額は最高額の十二万円となっています。積算根拠はどのように行われるのでしょうか。また土地家屋の譲渡所得も含まれるのでしょうか。【お答え】国民健康保険は、市町村がその地域の事情にあった条例を定め事務を行っています。税額の算出にあたっては、前年中の総所得金額から基礎控除、給与所得の割増控除を差し引いた額と土地・家屋の固定資産税額、均等割、平等割を基準にしています。



あけぼの二(会社員) 堀 正三

背泳ぎなどに好記録

小学校水泳教室終了

夏休みも終りに近づいた去る八月二十一日、小学校水泳教室が旭小プールで開かれました。

代表二百六十三人が自由形、平泳ぎ、背泳ぎ、バタフライ、メドレーリレーなどで競い合いました。この結果、湯浅裕之君(酒井根小五年)が五十メートルを二秒三、竹内勝人君(中原小六年)は五十メートルを二秒九、二と同記録を○秒二縮める好成績を記録しました。指導した先生は「昨年と比べて泳ぎ方は大変良くなりましたがスタートとターンがもっと上手になればみんなもっと良くなるでしょう」と話していました。

発表

この日は気温三十三度、水温二十八度、無風と水泳に絶好のコンディション。市内小学校

もツベルクリン反応検査を受けたことのない幼児を対象に、ツベルクリン検査とBCG接種を行います。○受け付け 午後一時半～二時半 直接会場で行います。費用無料。○持参品 筆記具、母子健康手帳

救急車を寄贈

すし屋経営の秋山さん

「夫を脳出血で亡くし、救急医療の大切さを改めて知りまし。皆さんのために少しでもお役に立てたい。八月二十二日柏銀座通りで「鮎芳」を営む秋山まつさんから、市に最新型の救急車(トヨタ・ハイエース、千六百cc、六人乗り)が寄贈されました。市長に目録が贈呈されました。六年前に突然の不幸で夫に先立たれたから女手ひとつで店をきりまわしてきたまつ夫人は

「救急車を贈りたいという夫の遺志が実現できたいと喜んでくれるでしょう」と話していました。車は現在内装工事中で、十月には増尾出張所に配備できる見込み。このため市では秋山さんの善意を十分生かせるよう、目下受け入れ準備を進めています。

ご協力に感謝

日赤の募金活動に

柏市日赤奉仕団(原静子会長)では日赤法人募金を行っていましたが、皆様のご協力により、昨年の実績(百二十万円)を上回る百二十七万四千円が集まり、日赤千葉県支部に送金いたしました。ご協力ありがとうございました。

文化財バス巡り

17日に布施弁天など

○とき 九月十七日午前九時～正午(雨天中止) ○集合 午前八時五十分市役所玄関前 ○コース こんぶる池→布施弁天→弥生式復元家屋→宮根遺跡など ○申し込み 二日前前八時半から社会教育課(内線二七三)へ電話か直接おいで下さい。費用無料。定員 先着五十人。

動物の飼育状況調査

10日までに届出を

県では、動物の危害を防ぐため飼育状況調査を行っています。犬、猫や小鳥以外のトラ、ライオン、サル、ヘビなどの動物をペットとして飼っているかたは、住所、氏名、動物名、頭数、推定年齢、大、中、小をハガキに記入し九月十日までに、市役所衛生課(内線二八〇)へお届け下さい。

労働管理講座を開講

19日商工会議所で

労働問題に関する正しい知識を得るための「柏地区労働管理講座」が開講されます。希望のかたはお早めに。○とき 九月十九日午後一時～四時 ○ところ 柏商工会議所 ○対

職業訓練生を募集

職種はクレーン運転

県では、国土建設に活躍する建設機械操作手を養成するための職業訓練生を募集しています。○職種 建設機械クレーン運転科 ○期間 六月(十月～昭和五十一年三月) ○対象 満十八歳以上の男子で学歴は問いません。○申し込みと問い合わせ 九月三十日までに松戸職業安定所(四七三-62-16)か千葉県立長生高等技術専門学校(四七五-3-2-101)へ。

野犬一掃強調期間

不要な犬は保健所へ

犬による危害の発生を防止するために、九月一日から十三日までの間「野犬一掃特別強調期間」が実施されます。犬を飼っているかたは、次の点にご注意下さい。①犬は必ずつないで飼い、一日一回は散歩をさせましょう。②登録や狂犬病の予防注射をしていない犬は、ただちに登録し、予防注射を受けましょう。③いらなくなった犬は、保健所で引き取ります。○詳しくは柏保健所(67-1-255)へ。

菅平かしわ荘案内

○あいている日 ▼九月 1、12、15、30 ▼十月 1、31 (八月二十七日現在) なお十一月十六日、三十日は施設点検のためお休みです。○申し込みご利用の三日前までに、市役所庶務課へ直接おいで下さい。

東葛駅伝で六連ば

柏駅西口から歩いて十分のとこに緑に包まれ、陽光に映える天体観測ドームを備え、正門から玄関に続くアカシヤの並木をもつ柏中があります。

私学の校

〔柏中〕



1、野球、陸上の競技場が芝生の緑とのコントラストも美しくL字型に広がっています。この広い運動場は、本校生徒の自慢であり、東京の高校へ進学した卒業生たちは一様にこの広さをなつかしんでいます。

柏中は昭和二十二年五月一日柏町立柏中学校として現在地に開校し、市制施行に伴い柏市立

柏中学校となりました。この間東葛駅伝大会で六連ば。

校舎は鉄筋コンクリート三階建。大きなマキの木などの卒業記念樹があり、歴史を物語っています。今月の二十四日に行われる体育祭は生徒全員によるエネルギーの爆発。人間タワー、ピラミッド、集団ダンス柏おどりなどが展開されます。

学校のモットーは「自分をきかせ、自ら学ぶ生徒」、「進んで力合わせ、ねばり強く動く生徒」、「心身ともに健康で、心の豊かな生徒」、「明るく礼儀正しい生徒」です。(教諭 小松翼男) ▼教職員数 七十五人 ▼生徒数 千八百九十九人 ▼校長 浅野 徹

おしらせ

イモ掘りはいかが

希望者は農政課へ

市では、市内十余二地先の農家とタイアップして、次によりイモ掘りの予約受け付けを行います。○イモ掘り期間 十月一日～十一月十五日 ○料金 一人三百五十円 ○申し込み 九月三十日までに農政課(64-15334)へ電話か直接おいで下さい。

選挙人名簿の定時登録

11日から縦覧

選挙管理委員会では、九月一日現在で選挙人名簿に登録し、その選挙人名簿の縦覧を次のとおり行います。○縦覧日時と場所 九月十一日から十五日まで市役所三階選挙管理委員会事務局 ○登録資格 昭和三十年九月二日以前に生まれ、昭和五十年六月一日までに市内に転入し住民基本台帳の登録手続きをし引き続き三月以上経過したか

動物の飼育状況調査

10日までに届出を

県では、動物の危害を防ぐため飼育状況調査を行っています。犬、猫や小鳥以外のトラ、ライオン、サル、ヘビなどの動物をペットとして飼っているかたは、住所、氏名、動物名、頭数、推定年齢、大、中、小をハガキに記入し九月十日までに、市役所衛生課(内線二八〇)へお届け下さい。

労働管理講座を開講

19日商工会議所で

労働問題に関する正しい知識を得るための「柏地区労働管理講座」が開講されます。希望のかたはお早めに。○とき 九月十九日午後一時～四時 ○ところ 柏商工会議所 ○対

職業訓練生を募集

職種はクレーン運転

県では、国土建設に活躍する建設機械操作手を養成するための職業訓練生を募集しています。○職種 建設機械クレーン運転科 ○期間 六月(十月～昭和五十一年三月) ○対象 満十八歳以上の男子で学歴は問いません。○申し込みと問い合わせ 九月三十日までに松戸職業安定所(四七三-62-16)か千葉県立長生高等技術専門学校(四七五-3-2-101)へ。

野犬一掃強調期間

不要な犬は保健所へ

犬による危害の発生を防止するために、九月一日から十三日までの間「野犬一掃特別強調期間」が実施されます。犬を飼っているかたは、次の点にご注意下さい。①犬は必ずつないで飼い、一日一回は散歩をさせましょう。②登録や狂犬病の予防注射をしていない犬は、ただちに登録し、予防注射を受けましょう。③いらなくなった犬は、保健所で引き取ります。○詳しくは柏保健所(67-1-255)へ。

菅平かしわ荘案内

○あいている日 ▼九月 1、12、15、30 ▼十月 1、31 (八月二十七日現在) なお十一月十六日、三十日は施設点検のためお休みです。○申し込みご利用の三日前までに、市役所庶務課へ直接おいで下さい。